

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 14 JUIN 1938

Rapport de la Commission des Colonies chargée d'examiner le Projet de Loi autorisant des régularisations aux budgets ordinaires du Congo Belge pour les exercices 1936 et 1937; rattachant des recettes supplémentaires et ouvrant des crédits supplémentaires aux budgets ordinaires du Congo Belge pour les exercices 1936 et 1937 et au budget extraordinaire du Congo Belge pour l'exercice 1937.

(Voir n° 181 du Sénat.)

BELGISCHE SENAAAT

VERGADERING VAN 14 JUNI 1938.

Verslag uit naam van de Commissie van Koloniën belast met het onderzoek van het Ontwerp van Wet tot goedkeuring van reguleeringen aan de gewone begrotingen van Belgisch-Congo voor de dienstjaren 1936 en 1937; waardoor bijkomende ontvangsten gehecht en bijkomende kredieten geopend worden bij de gewone begrotingen van Belgisch-Congo voor de dienstjaren 1936 en 1937 en bij de buitengewone begrooting van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1937.

(Zie n° 181 van den Senaat.)

Présents : MM. VOLCKAERT, président; CORBEELS, DE BROUWER, DE FRAIPONT, GOFFIN, le comte LIPPENS, LEYNIERS, MAHIEU, MINNAERT, SPREUTEL, Vos et GODDING, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi qui vous est soumis a pour objet :

1^o de régler l'affectation des recettes et des dépenses effectuées par les entreprises de transports appartenant à la Colonie;

2^o d'apurer certains passifs dus par la Colonie;

3^o de doter les fonds de prévoyance conformément aux indications de l'Exposé des Motifs du budget ordinaire de 1938;

4^o de sanctionner deux dispositions spéciales.

Soulignons tout d'abord qu'aucun crédit supplémentaire n'est sollicité

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Het U voorgelegde wetsontwerp heeft ten doel :

1^o de bestemming te regelen van de ontvangsten en uitgaven die door de aan de Kolonie toebehoorende vervoersondernemingen gescnieden;

2^o zekere door de Kolonie verschuldigde passiva's aan te zuiveren;

3^o de voorzieningsfondsen te doteren, overeenkomstig de aanwijzingen die in de Memorie van Toelichting der gewone begrooting van 1938 voorkomen;

4^o twee bijzondere schikkingen te bekrachtigen.

Wijzen wij er vooreerst op dat er geen enkel bijkrediet wordt gevraagd

pour des dépenses administratives courantes; cette pratique ayant été abandonnée en matière de budgets coloniaux depuis l'instauration du contrôle budgétaire.

Les mesures proposées sont la suite logique d'un plan d'assainissement financier, adopté par feu le Ministre Rubbens, et que le Ministre actuel des Colonies entend poursuivre. La Commission ne peut que le féliciter de cette intention qui se traduit déjà en acte.

Les mesures proposées peuvent se résumer comme suit :

I. — Budget ordinaire du Congo Belge pour 1936.

A. — RÉGULARISATIONS.

Autorisation d'imputer sur l'article 16 du budget des dépenses :

1^o pour intérêts de l'emprunt obligataire émis par l'Unatra et pris en charge par la Colonie, ainsi que les primes et redevances mobiles dues à l'Unatra pour les années 1935 et 1936 fr. 15,551,384 22

2^o part d'intervention de l'exercice 1936 dans la perte de change éprouvée par la Colonie sur l'emprunt Mendelsohn 50,000,000 »

3^o dotation à la Caisse d'amortissement de la dette coloniale . 14,000,000 »

4^o Alimentation du Fonds de crise . . . 10,000,000 »

Total des autorisations d'imputer . fr. 89,551,384 22
=====

voor loopende administratieve uitgaven, daar er van deze praktijk werd afgezien voor de koloniale begrotingen sedert de invoering van de begrotingscontrole.

De voorgestelde maatregelen zijn het logisch gevolg van een financieel saneeringsplan, aangenomen door wijlen Minister Rubbens en dat de huidige Minister van Koloniën wil voortzetten. De Commissie kan hem enkel gelukwensen voor dit inzicht dat reeds in daden wordt omgezet.

De voorgestelde maatregelen kunnen worden samengevat als volgt :

I. — Gewone Begrooting van Belgisch-Congo voor 1936.

A. — REGULARISATIËN.

Toelating op artikel 16 van de begrooting der uitgaven aan te rekenen :

1^o interesten der obligataire leening uitgeschreven door de Unatra en door de Kolonie in last genomen, alsmede de premiën en veranderlijke bijdragen aan Unatra verschuldigd voor de jaren 1935 en 1936, fr. 15,551,384 22

2^o aandeel van tusschenkomst, voor het dienstjaar 1936, in het wisselverlies door de Kolonie geleden op de Mendelsohn-leening, fr. 50,000,000 »

3^o dotatie aan de Delgingskas der koloniale schuld . . . 14,000,000 »

4^o Stijving van het Crisisfonds . . . 10,000,000 »

Totaal der toelatingen tot aanrekening . 89,551,384 22
=====

B. — CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES

1^o Régularisation de dépenses d'exercices clos se rapportant aux exercices 1935 et antérieurs

Fr. 8,320,000 »

2^o Régularisation de comptes courants divers présentant un solde débiteur . . . 14,274,333 »

3^o Dotation des Fonds de prévoyance Otraco (exercices 1935 et 1936) 13,661,689 03

Total des crédits supplémentaires . . 36,256,022 03
=====

C. — RECETTES SUPPLÉMENTAIRES.

Résultats bruts de l'exploitation de l'Otraco (années 1935-1936)

Fr. 81,453,978 47

En tablant sur les résultats provisoires, le budget de 1936 se présentera vraisemblablement comme suit, compte tenu des opérations ci-dessus :

Recettes : 743,000,000 de francs au lieu de 578,227,254 (estimation d'origine);

Dépenses : 787,000,000 de francs au lieu de 677,729,364 (estimation d'origine);

Soit un déficit de 44,000,000 de fr. au lieu de 99,502,100 (estimation d'origine), à couvrir par la *Loterie Coloniale*.

II. — Budget ordinaire du Congo-Belge pour 1937.**A. — RÉGULARISATIONS.**

Autorisation d'imputer sur l'article 18 du Budget des dépenses, les intérêts de l'emprunt obligataire émis par l'Unatra et pris en charge par la Colonie, ainsi que les primes et redevances mobiles dues à l'Unatra, pour l'année 1937. L'importance de ces

B. — BIJKOMENDE KREDIETEN.

1^o Regularisatie van uitgaven van afgesloten dienstjaren, betrekking hebbende op de dienstjaren 1935 en vroegere . . . fr. 8,320,000 »

2^o Regularisatie van verschillende loopende rekeningen, met een debetsaldo. . . . 14,274,333 »

3^o Dotatie van het Voorzieningsfonds Otraco (dienstjaren 1935 en 1936) . . . 13,661,689 03

Totaal der aanvullende kredieten . fr. 36,256,022 03
=====

C. — BIJKOMENDE ONTVANGSTEN

Bruto-uitslagen van den exploitatiedienst der Otraco (jaren 1935-1936),
fr. 81,453,978 47

Steunende op de voorloopige uitslagen, zal de begroting van 1936 er vermoedelijk uitzien als volgt, met inachtneming van hoogervermelde verrichtingen :

Ontvangsten : 743,000,000 frank, in-stede van 578,227,254 frank (oorspronkelijke raming).

Uitgaven : 787,000,000 frank, in-stede van 677,729,364 frank (oorspronkelijke raming).

Zegge een tekort van 44,000,000 fr. in-stede van 99,502,100 frank (oorspronkelijke raming), te dekken door de *Koloniale Loterij*.

II. — Gewone Begrooting van Belgisch-Congo voor 1937.**A. — REGULARISATIËN.**

Machtiging op artikel 18 der begroting van de gewone uitgaven van Belgisch-Congo voor 1937, de interesten aan te rekenen der obligataire leening uitgeschreven door de Unatra en in last genomen door de Kolonie, alsmede de premiën en mobiele bijdragen

intérêts et primes, non encore définitivement calculées, est de l'ordre de 8,100,000 francs.

B. — CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES.

1^o Dotation supplémentaire à la Caisse d'amortissement de la Dette Coloniale 8,700,000 »

2^o Régularisation de dépenses d'exercices clos : solde du déficit de la gestion de la Régie des Plantations. 633,827 60

3^o Alimentation du Fonds de crise . . . 10,000,000 »

4^o Dotation des fonds de prévoyance Otraco. 44,536,000 »

5^o Part d'intervention de l'exercice 1937, dans la perte de change éprouvée par la Colonie sur l'emprunt Mendelsohn. . . . 50,000,000 »

6^o Remboursement au Fonds temporaire de Crédit agricole du produit de l'acquisition par la Colonie d'un domaine agricole . . 3,000,000 »

Total des crédits supplémentaires . fr. 116,869,827 60
=====

C. — RECETTES SUPPLÉMENTAIRES.

Résultats bruts de l'exploitation de l'Otraco (plus-values des résultats bruts sur les recettes nettes prévues)
Fr. 74,500,000 »

En tablant sur les résultats provisoires, le budget de 1937 se présentera vraisemblablement comme suit, compte tenu des opérations ci-dessus :

aan de Unatra verschuldigd voor het jaar 1937. Het bedrag der interesten en premiën, die nog niet bepaald zijn vastgesteld, belooft ongeveer 8,100,000 frank.

B. — BIJKOMENDE KREDIETEN.

1^o Aanvullende dotatie der Kas tot delging van de koloniale schuld, fr. 8,700,000 »

2^o Regularisatie van uitgaven van afgesloten dienstjaren : saldo van het tekort van het beheer der Regie van de Beplantingen . fr. 633,827 60

3^o Stijving van het Crisisfonds . . fr. 10,000,000 »

4^o Dotatie van de voorzieningsfondsen Otraco 44,536,000 »

5^o Tusschenkomst van dienstjaar 1937 in het wisselverlies door de Kolonie ondergaan in de Mendelsohn-leeping 50,000,000 »

6^o Terugbetaling aan het Tijdelijk Fonds voor Krediet aan den landbouw, der opbrengst van het aanschaffen, door de Kolonie, van een landbouwdomein . . . 3,000,000 »

Totaal der bijkomende kredieten . . . fr. 116,869,827 60
=====

C. — BIJKOMENDE ONTVANGSTEN.

Bruto-uitslag der exploitatie van de Otraco (meerdere opbrengst der bruto-uitslagen op de voorziene netto-ontvangsten) . . . fr. 74,500,000 »

Steunend op de voorloopige uitslagen, zal de begroting 1937 zich waarschijnlijk als volgt voordoen, rekening houdend met vorenstaande bewerkingen :

Recettes : 794,000,000 de francs au lieu de 601,119,000 (estimation d'origine);

Dépenses : 788,000,000 de francs au lieu de 665,487,207;

Soit un *boni* provisoire de 6,000,000 de francs au lieu du déficit de 64 millions 368,207 francs.

Ainsi que vous le remarquerez, le projet de loi qui vous est présenté consacre donc définitivement la prise en charge par la Colonie, par deux crédits de 50 millions de francs chacun, soit à concurrence, au total, de 100 millions, de la perte illégitime occasionnée à la Colonie par le fait que la Métropole s'est approprié l'entière du bénéfice d'environ 141,500,000 francs, que la dévaluation a permis de réaliser sur les lingots et espèces d'or, pour une valeur de 25 millions de florins-or, qui constituaient la part de la Colonie dans l'emprunt Mendelsohn, et que celle-ci avait confiés à la Banque Nationale.

Nous tenons à vous faire remarquer qu'en affectant à l'amortissement de cette perte, à concurrence de 100 millions, un solde de bénéfices provenant de la Loterie Coloniale, — la Colonie s'interdit d'utiliser ce solde, ainsi qu'il eût été normal, à un amortissement partiel de sa dette. De ce fait la Colonie assume une charge annuelle d'environ 5 millions, qu'elle eût pu éviter sans l'appropriation par la Belgique du bénéfice de réévaluation sur la part de la Colonie dans l'emprunt Mendelsohn.

L'amortissement du solde de cette perte — 42,500,000 francs est prévu par l'inscription au budget ordinaire du Congo, pour 1938, au titre de « dépenses exceptionnelles », d'un crédit de même import; c'est en compensation de l'amortissement de ce solde que le Ministre des Colonies avait obtenu la promesse d'une « sub-

Ontvangsten : 794,000,000 frank instede van 601,119,000 frank, (oorspronkelijke raming);

Uitgaven : 788,000,000 frank instede van 665,487,207;

Zegge een voorloopig *batig saldo* van 6,000,000 frank instede van het tekort van 64,368,207 frank.

Zooals gij zult merken, bekrachtigt onderhavig wetsontwerp dus definitief de ten-lasteneming door de Kolonie, — door middel van twee kredieten van 50 miljoen elk, hetzij over een totaal beloop van 100 miljoen frank — van het onwettig verlies aan de Kolonie berokkend door het feit dat het Moederland zich de volle winst van ongeveer 141,500,000 fr. toegeëigend heeft die de devaluatie liet verwezenlijken op de goudstaven en -munten, voor een bedrag van 25 miljoen goudgulden, zijnde het aandeel der Kolonie in de Mendelsohn-leening, hetwelk de Kolonie aan de Nationale Bank toevertrouwd had.

Wij houden er aan U te doen opmerken dat, door het feit dat zij voor de delging van dit verlies, ten beloope van 100 miljoen, een saldo zal gebruiken van de winst der Koloniale Loterij, de Kolonie zich het recht ontzegt dit saldo, zooals het normaal ware, aan te wenden tot gedeeltelijke delging harer schuld. Daardoor draagt de Kolonie een jaarlijkschen last van ongeveer 5 miljoen, dien zij had vermeden zoo België de winst van de herschatting op het aandeel der Kolonie in de Mendelsohn-leening niet voor zich genomen had.

De delging van het saldo van dit verlies — 42,500,000 frank — is voorzien in de gewone begroting van Congo 1938, onder « uitzonderlijke uitgaven », door een krediet van hetzelfde bedrag; in vergelding der delging van dit saldo had de Minister van Koloniën de belofte verkregen van een « moederlandsche toelage » — die

vention métropolitaine » — qui n'était plus qu'une restitution partielle — et qui, d'après l'Exposé des Motifs du « Budget ordinaire », *est décidée en principe.*

III. — Budget extraordinaire du Congo Belge pour 1937.

A. — CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES.

1^o Reprise par la Colonie à la Société Anonyme Belge pour le Commerce du Haut-Congo du domaine « Bush-Bloc » (dépense compensée par une recette de même import)

Fr. 3,900,000 »

2^o Reprise par la Colonie des stations agricoles exploitées par la Régie des Plantations de la Colonie (compensé par une recette supplémentaire)

10,576,828 36

3^o Reprise par la Colonie de la Manu-
congo

30,300,000 »

Total des crédits
supplémentaires . fr. 44,776,828 36
=====

B. — RECETTES SUPPLÉMENTAIRES.

1^o Aliénation de 5,200 actions ordinaires de la Société Anonyme Belge pour le Commerce du Haut-Congo

Fr. 3,900,000 »

2^o Remboursement par la Régie des Plantations du capital souscrit par la Colonie . . .

12,700,000 »

Différence à couvrir
par l'emprunt . . fr. 28,176,828 36
=====

Toutes ces opérations sont justifiées dans l'Exposé des Motifs du projet de loi. Elles traduisent en fait les directives tracées dans l'Exposé des Motifs

niet meer was dan een gedeeltelijke teruggave — en waartoe, volgens de Memorie van Toelichting der gewone begrooting, *in beginsel besloten werd.*

III. — Buitengewone Begrooting van Belgisch-Congo voor 1937.

A. — BIJKOMENDE KREDIETEN.

1^o Overname door de Kolonie van de « Société Anonyme Belge pour le Commerce du Haut-Congo » van het domein « Bush-Bloc » (uitgave vergoed door een bijkomende ontvangst van hetzelfde bedrag) fr. 3,900,000 »

2^o Overname door de Kolonie van de door de Regie der Beplantingen van de Kolonie geëxploiteerde landbouwstations (vergoed door een bijkomende ontvangst)

10,576,828 36

3^o Overname van de Manucongo door de Kolonie

30,300,000 »

Totaal der bijkredieten fr. 44,776,828 36
=====

B. — BIJKOMENDE ONTVANGSTEN.

1^o Vervreemding van 5,200 gewone aandelen der « Société Anonyme Belge pour le Commerce du Haut-Congo » fr. 3,900,000 »

2^o Terugbetaling door de Regie der Beplantingen van het kapitaal door de Kolonie onderschreven. . . .

12,700,000 »

Door de leening te dekken verschil . fr. 28,176,828 36
=====

Al deze verrichtingen worden in de Memorie van Toelichting van het wetsontwerp gewettigd. Zij zetten de richtlijnen uit de Memorie van Toe-

du Budget Ordinaire de 1938 et constituent d'excellentes mesures d'assainissement financier. Le Ministre des Colonies profite de l'amélioration des recettes budgétaires pour liquider des dépenses d'exercices clos antérieures à 1936, pour assurer des dotations à la Caisse d'amortissement de la Dette coloniale, au Fonds de crise et aux Fonds de prévoyance de l'Otraco. Il prévoit en outre au budget extraordinaire les crédits nécessaires à la reprise de la Manucongo et du Bush-Bloc, en exécution de conventions approuvées par décret et arrêté royal.

Les budgets ordinaires de 1936 et 1937, après tous ces redressements, se présenteront dans une situation très améliorée.

Le projet de loi contient encore deux autres dispositions :

1^o Il met à la charge de la Colonie une dépense supplémentaire de 4 millions 950,000 francs occasionnée par la Mission cartographique du Kivu;

2^o Il propose d'approuver une décision prise par le Ministre des Colonies et d'exonérer de la perception de la taxe mobilière sur les intérêts, — déplacements en bons du Trésor du Congo Belge — effectuées par le « Fonds Reine Elisabeth », ou de restituer cette taxe lorsqu'elle a été perçue, pour la période allant du 1^{er} novembre 1930 au 31 décembre 1937.

Ces deux propositions n'appellent pas de commentaires.

Aussi, sous réserve qu'il soit veillé très strictement à l'avenir à réduire de plus en plus les dépenses à charge d'exercices clos, votre Commission à l'unanimité moins une voix, vous propose l'adoption du projet de loi qui vous est présenté.

Le Rapporteur,
R. GODDING.

Le Président,
V. VOLCKAERT.

lichting der gewone begrooting van 1938 in feiten om en maken uitstekende financieele saneeringsmaatregelen uit. De Minister van Koloniën neemt de verbetering der begrotingsontvangsten te baat om uitgaven van vóór 1936 afgesloten dienstjaren te vereffenen, om dotaties te verleen aan de Amortisatiekas der Koloniale Schuld, het Crisisfonds en de voorzieningsfondsen der Otraco. Hij voorziet bovendien, op de buitengewone begrooting, de noodige kredieten voor de overname van de Manucongo en de Bush-Bloc, in uitvoering van de overeenkomsten bij decreet of bij koninklijk besluit goedgekeurd.

De gewone begrootingen van 1936 en 1937 doen zich, na al deze bijwerkingen, in een zeer verbeterden toestand voor.

Het wetsontwerp behelst nog twee andere bepalingen :

1^o Het legt ten laste van de Kolonie een bijkomende uitgave van 4,950,000 frank, veroorzaakt door de Kartografische Zending van Kivu;

2^o Het stelt voor een beslissing goed te keuren getroffen door den Minister van Koloniën tot vrijstelling van het innen der mobiliënbelasting op de interesten der beleggingen in Schatkistbons van Belgisch-Congo, verwezenlijkt door het « Koningin Elisabeth Fonds », of tot terugbetaling dezer belasting, wanneer zij geëind werd voor het tijdperk van 1 November 1930 tot 31 December 1937.

Deze twee voorstellen vergen geen commentaar.

Ook, onder voorbehoud dat er voortaan zeer streng zal voor gewaakt worden meer en meer de uitgaven ten laste van afgesloten dienstjaren in te krimpen, stelt uw Commissie U, op één stem na, eenparig voor het U voorgelegde wetsontwerp goed te keuren.

De Verslaggever, *De Voorzitter,*
R. GODDING. V. VOLCKAERT.